



## Quỹ Houston Equity Fund Tài trợ Open for Business của Wells Fargo Câu hỏi thường gặp **VÒNG 2 - CÂU HỎI THƯỜNG GẶP CỦA TỔ**

### Tổng quan về Chương trình Tài trợ

#### Chương trình Wells Fargo Open for Business là gì?

Quỹ Wells Fargo Open for Business là một nỗ lực nhằm phục hồi các doanh nghiệp nhỏ trong nước khoảng 420 triệu đô-la, tập trung vào các chủ doanh nghiệp nhỏ đa dạng về chủng tộc và dân tộc, là các đối tượng đã bị ảnh hưởng không tương xứng bởi đại dịch. Quỹ này được tạo ra từ tổng phí xử lý mà Wells Fargo nhận được từ các khoản vay của Chương trình Bảo vệ Tiền lương được thực hiện vào năm 2020. Wells Fargo đã quyên góp tiền cho các Tổ chức Tài chính Phát triển Cộng đồng (CDFI) và các tổ chức phi lợi nhuận địa phương trên toàn quốc.

Vào tháng 2 năm 2022, Wells Fargo đã công bố khoản quyên góp 20 triệu đô-la cho Quỹ Houston về Công bằng xã hội và Bình đẳng kinh tế, được gọi là Quỹ Houston Equity Fund nhằm cung cấp cho các chủ doanh nghiệp nhỏ, bao gồm các tổ chức phi lợi nhuận, những cách thức mới mẻ để phát triển và sở hữu thêm các doanh nghiệp của họ. Quỹ Houston Equity Fund sẽ phân phối việc cấp vốn dưới hình thức các khoản tài trợ để mua tài sản, thiết bị và các tài sản hữu hình khác, hỗ trợ phát triển kinh tế trong các cộng đồng chưa được phục vụ đầy đủ.

Mục đích của Chương trình Tài trợ Open for Business (sau đây gọi là Chương trình Tài trợ OFB) là thúc đẩy sứ mệnh của Quỹ [Houston Equity Fund](#) nhằm tạo ra sự thay đổi mang tính chuyển đổi bằng cách đầu tư nguồn lực vào các tổ chức và sáng kiến giúp trao quyền và nâng cao cộng đồng da màu.

Chương trình Tài trợ OFB sẽ tập trung vào việc phục vụ các tổ chức phi lợi nhuận có số lượng nhân viên từ 0-100 và có hoạt động ở và tác động tích cực đến các cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston.

#### Quỹ Houston Equity Fund là ai?

Sứ mệnh của Quỹ Houston Equity Fund là nhằm tạo ra sự thay đổi mang tính chuyển đổi bằng cách đầu tư nguồn lực vào các tổ chức và sáng kiến giúp trao quyền và nâng cao cộng đồng da màu. Bốn mục tiêu cốt lõi của Quỹ Houston Equity Fund gồm Công bằng Xã hội và Chủng tộc, Phát triển kinh tế, Giáo dục và Trao quyền cho Thanh thiếu niên, và Xây dựng cộng đồng.

#### Greater Houston Community Foundation là ai?

Từ năm 1995, Greater Houston Community Foundation đã giúp Houston phát triển mạnh mẽ bằng cách tập các nguồn lực và kiến thức dưới dạng từ thiện để thúc đẩy hoạt động từ thiện trong cộng đồng, phân phối hơn 2 tỷ đô-la tiền tài trợ trong suốt 26 năm qua. Greater Houston Community

Foundation được coi là đối tác cần có cho các mối quan hệ đối tác từ thiện cấp cao cũng như các sáng kiến cứu trợ thảm họa nghiêm trọng ở khu vực Greater Houston.

Greater Houston Community Foundation hiện đang hợp tác với Quỹ Houston Equity Fund để quản lý Chương trình Tài trợ OFB.

## **Lịch trình Đăng ký & Trao tài trợ**

### **Thời điểm và cách thức đăng ký khoản tài trợ này?**

Vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để tìm liên kết đến cổng thông tin nộp đơn đăng ký. Cổng thông tin nộp đơn đăng ký trực tuyến cho Vòng 2 sẽ mở vào lúc 5:00 sáng giờ CST vào ngày 15 tháng 5 năm 2023. Quá trình nộp đơn đăng ký sẽ kết thúc lúc 11:59 tối giờ CST ngày 31 tháng 5 năm 2023.

### **Khoản tài trợ này có các điều khoản gì?**

Vốn tài trợ sẽ từ 5.000 - 65.000 đô-la. Số tiền tài trợ sẽ được cung cấp theo từng trường hợp cụ thể.

Ngoài ra, các khoản tài trợ từ \$75.000 - \$100.000 sẽ được trao cho khoảng 6 hoặc ít hơn 6 đương đơn đủ tiêu chuẩn, có điểm số cao. Vui lòng tham khảo “Cơ hội tài trợ bổ sung” trong phần Câu hỏi thường gặp để biết thêm chi tiết.

Thời gian tài trợ là 12 tháng. Nguồn tài trợ phải được sử dụng toàn bộ và/hoặc cam kết trong vòng 6 tháng sau khi khoản tài trợ được trao. Báo cáo sau cùng sẽ đến hạn sau khi kết thúc thời gian tài trợ 12-tháng.

### **Nếu được trao tài trợ, tôi sẽ nhận được toàn bộ số tiền tài trợ đã yêu cầu chứ?**

Có thể được trao tài trợ toàn bộ hoặc một phần. Chúng tôi dự đoán các yêu cầu tài trợ đang vượt quá tổng số tiền có sẵn. Một phần tiền tài trợ có thể dùng cho một nhóm phụ của các hạng mục xin nhận tài trợ.

### **Sẽ có những cơ hội khác để xin tài trợ chứ?**

Có, chương trình Open for Business sẽ được thực hiện trong ba vòng. Vòng 3 sẽ diễn ra vào năm 2024. Quý vị sẽ tìm thấy thông tin về thời điểm và cách thức đăng ký cho Vòng 3 tại [houstonequityfund.org](http://houstonequityfund.org).

### **Đơn đăng ký sẽ có sẵn bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh?**

Có, đơn đăng ký sẽ có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung (giản thể) và tiếng Việt.

### **Khi nào tôi sẽ biết nếu tổ chức phi lợi nhuận của tôi được trao khoản tài trợ?**

Các quyết định trao tài trợ sẽ được công bố qua email vào Mùa thu năm 2023.

### **Khi nào sẽ phát hành giải ngân cho khoản tài trợ này?**

Các quỹ được trao trong Vòng 2 sẽ được giải ngân vào Mùa thu năm 2023.

### **Tôi có được thông báo nếu tôi không được phê duyệt tài trợ không?**

Có, quý vị sẽ được thông báo qua email nếu đơn đăng ký của quý vị không được phê duyệt nhận tài trợ trong vòng tài trợ thứ hai.

### **Nếu được chọn, tôi có phải trả lại khoản tài trợ không?**

Không, tiền tài trợ được trao theo chương trình này sẽ không cần phải trả lại. Sẽ chỉ yêu cầu trả lại khoản tài trợ nếu các số tiền không được sử dụng cho mục đích tài trợ đã thỏa thuận.

## **Cơ hội tài trợ bổ sung**

### **Cơ hội tài trợ bổ sung là gì?**

Đối với Vòng 2, Quỹ Houston Equity Fund (HEF) đã phân bổ \$500.000 tài trợ trong khoảng từ \$75.000 - \$100.000 cho 6 đương đơn hoặc ít hơn có điểm số cao, đủ điều kiện mua **tài sản hữu hình thâm dụng vốn** có khả năng gây tác động xúc tác cho cộng đồng của họ.

Tài sản hữu hình thâm dụng vốn bao gồm bất kỳ tài sản nào sau đây:

- Mua hoặc cải tạo công trình trên đất
- Xây dựng một công trình hoặc cơ sở kinh doanh mới
- Cải tạo công trình hoặc cơ sở kinh doanh sẵn có
- Máy móc hoặc thiết bị mới hoặc được nâng cấp (bao gồm cả xe cộ)
- Nâng cấp hoặc hiện đại hóa đường phố, hệ thống tiện ích, bãi đỗ xe, cảnh quan
- Hỗ trợ trả trước để có được khoản vay lớn hơn cho các tài sản hữu hình đủ điều kiện như được liệt kê ở trên

### **Tôi có nhất thiết phải đăng ký Cơ hội Tài trợ Bổ sung này không?**

Không. Quý vị sẽ được yêu cầu chọn đăng ký tham gia cơ hội này bằng cách trả lời “CÓ” và hoàn thành Đề xuất bổ sung thông qua cổng thông tin đăng ký trực tuyến.

### **Làm cách nào để đăng ký khoản trợ cấp \$75.000 - \$100.000?**

Nếu quý vị muốn đăng ký cơ hội này, quý vị sẽ được yêu cầu hoàn thành đơn đăng ký và Đề xuất bổ sung thông qua cổng thông tin đăng ký. Quý vị sẽ được yêu cầu trả lời hai câu hỏi mô tả khi đăng ký bổ sung và tải lên các chứng từ bổ sung.

### **Tôi cần nộp thêm những chứng từ gì nếu muốn đăng ký cơ hội này?**

Tất cả các đương đơn chọn tham gia đăng ký cơ hội này sẽ được yêu cầu tải lên các chứng từ sau:

- Báo cáo tài chính hàng năm đã được kiểm toán hoặc Báo cáo tài chính hàng năm gần nhất (nếu không có báo cáo kiểm toán)
- Bất kỳ **MỘT** trong số các tài liệu sau hiện có cho tổ chức phi lợi nhuận:
  - Kế hoạch chiến lược hiện tại
  - Báo cáo thường niên gần nhất
  - Một bản sao của đề xuất tài trợ được gửi cho một nhà tài trợ khác

**Nếu tôi không được trao khoản tài trợ trị giá \$75.000 - \$100.000, liệu tôi có còn được xem xét nhận khoản tài trợ \$5.000 - \$65.000 không?**

Được. Tất cả những đương đơn đăng ký khoản tài trợ lớn hơn trước tiên sẽ nộp một yêu cầu tài sản trị giá \$5.000 - 65.000. Những đương đơn không được chọn trao khoản tài trợ trị giá \$75.000 - \$100.000 sẽ tự động được xem xét để nhận khoản tài trợ trị giá \$5.000 - \$65.000.

## Tiêu chí đủ điều kiện & tài trợ

**Tôi có phải là khách hàng của Wells Fargo mới được nộp đơn đăng ký không?**

Không, quý vị không cần phải là khách hàng của Wells Fargo mới được nộp đơn đăng ký.

**Các yêu cầu đủ điều kiện cho các tổ chức phi lợi nhuận để xin tài trợ là gì?**

Để hội đủ điều kiện đăng ký nhận tài trợ, [các tổ chức phi lợi nhuận phải đáp ứng TẤT CẢ các yêu cầu sau:](#)

- trạng thái 501c3 (hoặc tài trợ về tài chính) trước ngày 31 tháng 12 năm 2021;
- 0-100 nhân viên, bao gồm nhân viên toàn thời gian và bán thời gian và các nhà thầu 1099 tham gia liên tục để hỗ trợ tổ chức phi lợi nhuận của quý vị; và
- Tọa lạc và/hoặc phục vụ các cộng đồng dễ bị tổn thương ở Thành phố Houston

Ngoài ra, các tổ chức phi lợi nhuận phải đáp ứng **MỘT** trong số các tiêu chí tài trợ bổ sung sau đây để được xem xét:

- Đầu tư (các) tài sản hữu hình vào và phục vụ cộng đồng có trong [Bản đồ đủ điều kiện về địa lý](#) của chúng tôi -HOẶC-
- Có một chương trình phù hợp với sứ mệnh hoặc lĩnh vực trọng tâm nhằm hỗ trợ hệ sinh thái cho sự thành công liên tục của các doanh nghiệp nhỏ trong phạm vi Thành phố Houston, và phát triển nguồn nhân viên và doanh nhân tương lai thông qua các chương trình như vườn ươm, thực tập và học việc, cố vấn, chương trình giáo dục, tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ và các khoản đầu tư khác, như cũng như đào tạo và hỗ trợ kỹ thuật.

Các loại hình tổ chức phi lợi nhuận sau **KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN** cho cơ hội tài trợ này:

- Các tổ chức tôn giáo và (các) tổ chức phi lợi nhuận chủ yếu điều hành các chương trình và hoạt động dựa trên đức tin, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc học kinh thánh, các chuyến đi truyền giáo hoặc truyền đạo là sẽ không đủ điều kiện đăng ký. Các tổ chức phi lợi nhuận có thể không yêu cầu tham gia vào các hoạt động dựa trên tôn giáo hoặc đức tin như một yêu cầu để nhận được dịch vụ hoặc lợi ích.

- Các tổ chức phi lợi nhuận được trao một khoản tài trợ trong Vòng 1.

**Tổ chức phi lợi nhuận của tôi KHÔNG nằm trong [khu vực màu xanh lá cây của bản đồ Đủ điều kiện về Địa lý](#), nhưng tôi điều hành một chương trình trong một cộng đồng dễ bị tổn thương được bao gồm trong bản đồ. Tôi có đủ điều kiện không?**

Có thể. Tổ chức phi lợi nhuận có thể đủ điều kiện thông qua vị trí địa lý nếu tổ chức phi lợi nhuận:

- 1) **Phục vụ và đầu tư các tài sản hữu hình** mà sẽ được sử dụng để hỗ trợ các cộng đồng dễ bị tổn thương trong Thành phố Houston [Bản đồ Đủ điều kiện Địa lý](#); VÀ
- 2) Có **địa chỉ chính của tổ chức phi lợi nhuận** tọa lạc ở một trong 8 quận hạt đủ điều kiện sau - Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Liberty, Montgomery, hoặc Waller (Không có hộp thư bưu điện).

**Ngoại lệ theo lập trình:** Tất cả các tổ chức phi lợi nhuận có trụ sở tại Thành phố Houston và hỗ trợ hệ sinh thái cho sự thành công liên tục của các doanh nghiệp nhỏ và phát triển hệ thống nhân viên và doanh nhân tương lai thông qua các chương trình như vườn ươm, thực tập và học nghề, cố vấn, chương trình giáo dục, trợ cấp cho doanh nghiệp nhỏ và các khoản đầu tư khác, cũng như hỗ trợ đào tạo và/hoặc kỹ thuật đều đủ điều kiện đăng ký, ngay cả khi không nằm trong khu vực màu xanh của Bản đồ Đủ điều kiện Địa lý.

**Có phải chỉ có BIPOC (Người da đen, Người bản địa và Người da màu) dẫn đầu các tổ chức phi lợi nhuận mới đủ điều kiện để nộp đơn đăng ký?**

Không. Chương trình tài trợ này nhằm mục đích hỗ trợ các tổ chức phi lợi nhuận thuộc lãnh đạo đa dạng nhằm phản ánh tính đa dạng đầy đủ của Houston.

Chương trình tài trợ sẽ ưu tiên các tổ chức phi lợi nhuận thúc đẩy sứ mệnh từ thiện và bốn trụ cột của Quỹ Công bằng Houston và trước đây chưa được phục vụ đầy đủ, bao gồm các tổ chức cấp cơ sở và do cộng đồng lãnh đạo được thành lập và/hoặc lãnh đạo bởi một người tự nhận là người da đen/người Mỹ gốc Phi, người gốc Tây Ban Nha/Latinh, người Châu Á/Châu Á Người Mỹ, người Mỹ gốc Ấn hoặc người Alaska bản địa, người Hawaii bản địa hoặc người các đảo Thái Bình Dương khác hoặc người Trung Đông/Bắc Phi. Sẽ đặc biệt cân nhắc đến các tổ chức bị hạn chế khả năng tiếp cận nguồn vốn từ thiện.

Các cơ sở và tổ chức do cộng đồng lãnh đạo bao gồm các tổ chức có số lượng nhân viên hạn chế phụ thuộc rất nhiều vào các đóng góp của tình nguyện viên và các hoạt động đầu tư cá nhân về thời gian và nguồn lực. Các tổ chức này thường có những người sáng lập hoặc lãnh đạo đến từ các khu vực lân cận mà họ phục vụ.

Các tổ chức có quyền tiếp cận hạn chế nguồn vốn từ thiện là những tổ chức không có quyền tiếp cận các nhà tài trợ theo định chế, chẳng hạn như từ các tổ chức và nguồn chính phủ, và/hoặc có các mạng lưới tài trợ cá nhân hạn chế.

**Có những hạn chế về cách sử dụng quỹ tài trợ không?**

Có, nguồn quỹ tài trợ phải được sử dụng toàn bộ và/hoặc cam kết trong vòng 6 tháng sau khi khoản tài trợ được trao. Ngoài ra, tiền tài trợ được trao cho các tổ chức phi lợi nhuận và doanh nghiệp nhỏ

phải được sử dụng để có được hoặc nâng cấp các tài sản hữu hình. Tài sản hữu hình được định nghĩa là:

- Mua hoặc cải tạo công trình trên đất
- Xây dựng một công trình hoặc cơ sở kinh doanh mới
- Cải tạo công trình hoặc cơ sở kinh doanh hiện hữu
- Máy móc hoặc thiết bị mới hoặc được nâng cấp (bao gồm cả xe cộ)
- Công nghệ mới hoặc được nâng cấp
- Mua hàng hóa tồn kho
- Nâng cấp hoặc hiện đại hóa đường phố, hệ thống tiện ích, bãi đỗ xe, cảnh quan

### **Tôi có thể dùng tiền tài trợ để trả bớt khoản vay cho một tài sản hữu hình không?**

Được. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để thanh toán khoản vay phát sinh cụ thể để mua một tài sản hữu hình.

Vui lòng chuẩn bị để cung cấp các tài liệu chứng minh cho khoản vay trong đơn đăng ký. Tài liệu chứng minh phải thể hiện rõ ràng tài sản/hạng mục hữu hình đã được mua bằng khoản vay, số dư còn lại của khoản vay và khoản thanh toán gần đây nhất cho khoản vay.

### **Tôi có thể dùng tiền tài trợ để trả bớt khoản nợ lãi suất cao cho một tài sản hữu hình?**

Được. Tiền tài trợ chỉ có thể được sử dụng để thanh toán khoản vay phát sinh cụ thể để mua một tài sản hữu hình.

Vui lòng chuẩn bị để cung cấp tài liệu hỗ trợ, chẳng hạn như tuyên bố gần đây từ nhà cung cấp khoản vay của bạn, cho khoản vay trong đơn đăng ký. Tài liệu chứng minh phải thể hiện rõ ràng tài sản/hạng mục hữu hình đã được mua bằng khoản vay, số dư còn lại của khoản vay và khoản thanh toán gần đây nhất cho khoản vay.

## **Câu hỏi khi đăng ký**

### **Tôi sẽ được yêu cầu cung cấp những tài liệu nào kèm theo đơn đăng ký của mình?**

Người nộp đơn phi lợi nhuận phải cung cấp các tài liệu sau để xác minh tính đủ điều kiện:

- Thư gửi quyết định của IRS
- Hai mẫu 990 cho các năm gần đây nhất có sẵn (cho phép sử dụng mẫu 990-Ns/990-EZ)
- Ngân sách hoạt động năm 2022
- Báo giá hoặc giấy tờ liên quan đến chi phí và giá trị của tài sản hữu hình
- Có thể yêu cầu thêm các chứng từ tài chính khác trong quá trình xem xét cuối cùng

### **Có nên đếm số lao động độc lập 1099 là nhân viên không?**

Được. Chúng tôi yêu cầu quý vị gửi số lượng nhà thầu 1099 mà quý vị thuê liên tục để hỗ trợ tổ chức của quý vị thông qua đơn đăng ký. Chúng tôi yêu cầu quý vị chia sẻ số lượng nhà thầu toàn thời gian, bán thời gian và nhà thầu 1099 một cách riêng biệt.

## **Nếu tổ chức của tôi chỉ gửi mẫu 990-N, tôi có bắt buộc phải cung cấp số tiền doanh thu 2022 của mình không?**

Tài liệu 990-N chỉ xác nhận một tổ chức phi lợi nhuận nhận được dưới 50.000 đô-la doanh thu hoặc tổng doanh thu hàng năm. Tất cả người nộp đơn, bất kể các yêu cầu nộp mẫu 990 của họ, đều được yêu cầu cung cấp tổng doanh thu 2022 thực tế hoặc tổng số tiền nhận được. Các đơn đăng ký tải lên mẫu 990-N, có thể được yêu cầu gửi thêm tài liệu tài chính để xác minh tổng doanh thu nhận được năm 2022 của họ.

## **Cách cung cấp các tài liệu chứng minh cho Mẫu 990-N nếu được gửi bằng điện tử?**

Để biết thêm thông tin về việc tải về bản sao mẫu 990-N cho tổ chức của quý vị, hãy tham khảo Ấn bản IRS 5248, có sẵn trực tuyến tại đây: <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/p5248.pdf>

## **Tôi có đủ điều kiện cho cơ hội tài trợ này không nếu tổ chức của tôi không có hai mẫu 990 từ những năm gần đây để gửi nộp?**

Miễn là tổ chức phi lợi nhuận của quý vị được thành lập trước ngày 31 tháng 12 năm 2021, quý vị vẫn đủ điều kiện đăng ký. Vui lòng gửi báo cáo tài chính hàng năm (ưu tiên đã được kiểm toán) hoặc tài liệu lập kế hoạch có giá trị trong hai năm gần đây nhất của những năm 990.

## **Các tổ chức sử dụng nhà tài trợ tài chính có đủ điều kiện để đăng ký không?**

Được, các tổ chức sử dụng nhà tài trợ tài chính sẽ đủ điều kiện đăng ký và nhận nguồn tài trợ. Trong đơn đăng ký, sẽ có một câu hỏi nơi quý vị có thể nhập thông tin liên hệ của nhà tài trợ tài chính của mình và tải lên MOU (biên bản ghi nhớ) hoặc thỏa thuận mô tả sự sắp xếp với nhà tài trợ tài chính của bạn.

## **Nếu tôi có 2 tổ chức phi lợi nhuận, tôi có thể gửi đơn đăng ký cho từng tổ chức phi lợi nhuận không?**

Không, một người lãnh đạo tổ chức phi lợi nhuận chỉ có thể gửi tổng cộng một đơn đăng ký. Các ứng viên nộp nhiều đơn đăng ký, cho dù cho cùng một tổ chức hay các tổ chức khác nhau, sẽ bị từ chối.

## **Tôi sở hữu một doanh nghiệp và vận hành một tổ chức phi lợi nhuận. Cả doanh nghiệp và tổ chức phi lợi nhuận của tôi có đủ điều kiện để đăng ký không?**

Không. Chủ doanh nghiệp và người vận hành tổ chức phi lợi nhuận chỉ có thể đăng ký thay cho một thực thể.

## **Tôi đã được Vòng 1 trao tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ của mình, nhưng tôi cũng có một tổ chức phi lợi nhuận. Tôi có đủ điều kiện để nộp đơn xin tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ của mình không?**

Không. Những người được tài trợ ở Vòng 1 đã được trao và nhận khoản tài trợ thì sẽ không đủ điều kiện để đăng ký Vòng 2 của Chương trình Tài trợ. Tuy nhiên, những Người được tài trợ ở Vòng 1 đáp ứng tất cả các yêu cầu báo cáo sẽ đủ điều kiện đăng ký Vòng 3 vào năm 2024.

## Nếu tôi không đủ điều kiện nhận khoản tài trợ này, có nguồn lực nào khác dành cho tôi không?

Có, vui lòng truy cập [trang web của Quỹ Houston Equity Fund](#) để biết thông tin về các cơ hội hỗ trợ kỹ thuật cho các tổ chức phi lợi nhuận.

## Quy tắc và Điều kiện bổ sung

### Có quy tắc và điều kiện quan trọng nào khác cho chương trình này không?

Tất cả ứng viên phải tuân thủ các quy định và điều kiện sau để được xem xét tài trợ. Những ứng viên không đáp ứng các quy tắc và điều kiện này sẽ bị từ chối xem xét cơ hội tài trợ.

- **Mỗi người một đơn đăng ký.** Không cá nhân hoặc tổ chức nào được nộp nhiều hơn một đơn đăng ký. Những ứng viên sở hữu hoặc lãnh đạo hai hoặc nhiều tổ chức khác nhau (doanh nghiệp hoặc tổ chức phi lợi nhuận), ngay cả khi họ hoạt động theo Mã số thuế riêng biệt, chỉ có thể nộp đơn xin trợ cấp cho một tổ chức. Các ứng viên nộp nhiều đơn đăng ký, cho dù cho cùng một tổ chức hay các tổ chức khác nhau, sẽ bị từ chối.
- **Không liên lạc.** Các ứng viên liên hệ trực tiếp với Ban Giám đốc Quỹ Houston Equity Fund, Nhân viên Chương trình hoặc Quản trị viên Tài trợ (GHCF) để yêu cầu hỗ trợ, chứng thực hoặc ưu tiên cho đơn đăng ký của họ sẽ bị từ chối ngay lập tức.
- **Chia sẻ thông tin đăng ký.** Các hồ sơ sử dụng chung thông tin trùng lặp, dù chính xác hay gần đúng, sẽ bị từ chối. Thông tin trong hồ sơ đăng ký phải là duy nhất cho doanh nghiệp của quý vị.
- **Yêu cầu tài sản không đủ điều kiện.** Các đơn yêu cầu **bất kỳ** tài sản không đủ điều kiện, chẳng hạn như tiền thuê nhà, chi phí hoạt động, bảng lương hoặc phúc lợi của nhân viên, sẽ bị từ chối. Chính sách này áp dụng cho tất cả những người nộp đơn, bao gồm cả những người yêu cầu cả tài sản đủ điều kiện và không đủ điều kiện trong cùng một đơn đăng ký.
- **Chứng từ sai hoặc không chính xác** Tất cả các ứng viên phải xác minh rằng thông tin trong chứng từ của họ là chính xác trước khi nộp. Chứng từ sẽ được xem xét để xác minh thông tin được cung cấp trong đơn đăng ký của quý vị. Hồ sơ đăng ký có chứng từ không đúng hoặc không chính xác sẽ bị từ chối.
- **Chính sách Bàn tay sạch.** Ứng viên cần lưu ý rằng Người được tài trợ sẽ được yêu cầu xác nhận rằng họ **chưa** bị kết án hoặc bị nêu tên là bị cáo trong bất kỳ vấn đề hình sự hoặc dân sự nào liên quan đến gian lận, trộm cắp, tham ô, khai man hoặc xuyên tạc. Nếu một bản án hoặc cáo buộc đã xảy ra đối với Người được tài trợ và/hoặc một vụ kiện hiện hành đã được đệ trình chống lại Người được tài trợ, Người được tài trợ phải thông báo đầy đủ cho Quỹ Houston Equity Fund về các sự kiện và hoàn cảnh xung quanh bản án, cáo buộc và/hoặc vụ kiện đó để xác định liệu người nộp đơn có còn đủ điều kiện nhận trợ cấp hay không.
- **Vị thế kinh doanh tốt** Tuân thủ các luật, quy định, quy chuẩn và yêu cầu hiện hành của liên bang, tiểu bang và địa phương Người nộp đơn không được nợ bất kỳ khoản thuế liên bang, tiểu bang hoặc địa phương nào trước ngày 1 tháng 7 năm 2023.



## Câu hỏi về Cổng đăng ký trực tuyến

### Cách nộp đơn đăng ký của tôi?

Quý vị cần hoàn thành 3 bước chính để gửi đơn đăng ký thành công:

1. Hoàn thành Bước sàng lọc tính đủ điều kiện của tổ chức phi lợi nhuận
  - a. Nếu đủ điều kiện, quý vị hãy kiểm tra email để sử dụng liên kết đến cổng đăng ký.
2. Hoàn thành hồ sơ tổ chức
3. Hoàn thành đơn đăng ký nhận tài trợ, bao gồm cả tài liệu hỗ trợ

Nếu quý vị là một tổ chức đủ điều kiện dựa trên Bước sàng lọc tính đủ điều kiện, quý vị sẽ nhận được email có liên kết đến cổng thông tin đăng ký trực tuyến. Người nộp đơn không đủ điều kiện sẽ không thể gửi đơn đăng ký cho chương trình này.

Nếu quý vị đủ điều kiện và không nhận được email từ [noreply@houstonequityfund.org](mailto:noreply@houstonequityfund.org), vui lòng kiểm tra hộp thư spam hay hộp thư rác. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng [gửi yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật](#).

### Tại sao tôi không thể tiếp tục hoặc truy cập đơn đăng ký?

Dựa trên thông tin quý vị đã nhập trong bảng câu hỏi tự sàng lọc về khả năng đủ điều kiện, tổ chức phi lợi nhuận của quý vị không đủ điều kiện cho cơ hội tài trợ này. Nếu quý vị không đủ điều kiện, quý vị sẽ không nhận được liên kết để truy cập cổng thông tin tài trợ trực tuyến. Vui lòng tham khảo các tiêu chí đủ điều kiện trong Hướng dẫn dành cho tổ chức phi lợi nhuận.

### Cách đảm bảo đơn đăng ký của tôi đã được gửi thành công?

Để gửi đơn đăng ký, bạn cần thực hiện những việc sau:

1. Hoàn thành hồ sơ của tổ chức của quý vị
2. Hoàn thành đơn đăng ký tài trợ
3. Tải lên chứng từ và tất cả các trường bắt buộc
4. Đánh dấu là hoàn thành.
5. Nhấp vào “Gửi”

***QUAN TRỌNG: Đơn đăng ký của quý vị không được gửi đầy đủ cho đến khi quý vị nhấp vào “Gửi”.***

Sau khi nhấp vào “Gửi”, quý vị sẽ nhận được một email xác nhận từ [noreply@houstonequityfund.org](mailto:noreply@houstonequityfund.org). Nếu không thể tìm thấy email xác nhận, vui lòng kiểm tra thư mục spam hoặc thư rác của bạn.

### Tôi quên mật khẩu của mình; làm thế nào đây?

Nếu không nhớ mật khẩu của mình, quý vị có thể đặt lại mật khẩu bằng cách nhấp vào “Quên mật khẩu” trên trang chủ của cổng.

### Tôi có thể lưu đơn đăng ký của mình và tiếp tục sau không?

Có, tại bất kỳ thời điểm nào, bạn đều có thể nhấp vào “Lưu bản nháp” để lưu tiến trình của mình rồi quay lại sau. Hãy đảm bảo ghi lại tên người dùng và mật khẩu của bạn.

## **Tôi đã có sai sót trên đơn đăng ký của mình. Tôi có thể sửa nó như thế nào?**

Quý vị không thể chỉnh sửa đơn đăng ký của mình sau khi gửi. Rất tiếc, do số lượng đơn đăng ký được gửi quá nhiều, chúng tôi không thể cung cấp hỗ trợ để cập nhật đơn đăng ký.

## **Tôi đã đăng ký ở Vòng 1. Tôi có thể truy cập bản sao đơn đăng ký của mình không?**

Có, quý vị có thể truy cập bản sao đơn đăng ký Vòng 1 của mình bằng cách đăng nhập vào cổng đăng ký Vòng 1. Cổng thông tin Vòng 1 đã đóng, nhưng quý vị vẫn có thể truy cập bản sao đơn đăng ký của mình.

### **Cách truy cập đơn đăng ký Vòng 1 của quý vị:**

1. [Đăng nhập vào cổng đăng ký Vòng 1](#) bằng chính email và mật khẩu quý vị đã sử dụng khi đăng ký Vòng 1.
2. Nếu quý vị không nhớ mật khẩu, quý vị có thể sử dụng tính năng “Forgot your password” (Quên mật khẩu) trong cổng tài trợ. Việc làm này sẽ gửi một liên kết cài đặt lại mật khẩu đến địa chỉ email được kết hợp với tài khoản của quý vị.

Kéo xuống phần “Application Intake” (Nhận đơn đăng ký). Quý vị sẽ nhìn thấy một ô nội dung “Round 1 Application – Small Business” (Đơn đăng ký Vòng 1 – Phi lợi nhuận). Nhấp vào “View” (Xem) để xem bản sao của đơn đăng ký đã được gửi trong Vòng 1.

## **Tôi phải liên hệ với ai nếu có thắc mắc khác về đơn đăng ký tài trợ trực tuyến?**

Khi đơn đăng ký mở vào ngày 15 tháng 5 năm 2023, nếu quý vị gặp sự cố kỹ thuật với cổng thông tin trực tuyến, [vui lòng gửi câu hỏi bằng biểu mẫu này](#). Vui lòng đợi 1-2 ngày làm việc để một thành viên đội ngũ trả lời câu hỏi của quý vị. Có cung cấp hỗ trợ dịch thuật cho các câu hỏi về kỹ thuật.

Đối với tất cả các câu hỏi khác, vui lòng tiếp cận Quỹ Houston Equity Fund tại <https://houstonequityfund.org/wells-fargo-open-for-business-grant-opportunity-vietnamese/> và xem lại trang Chương trình Tài trợ Open for Business. Chúng tôi khuyến khích các đương đơn đăng ký nhận bản tin của Quỹ Houston Equity Fund ở cuối trang chủ và tham khảo tài liệu Các câu hỏi thường gặp (FAQ), nội dung này sẽ được cập nhật trong quá trình đăng ký.

***Dự kiến có số lượng lớn người nộp đơn, Houston Equity Fund sẽ không có khả năng trả lời các câu hỏi của từng cá nhân. Các câu hỏi thường gặp (FAQ) sẽ được giải quyết trong tài liệu FAQ được cập nhật trong phạm vi có thể.***

## **Làm thế nào tôi biết được đơn đăng ký của tôi đã được nhận hay chưa?**

Quý vị sẽ nhận được một email xác nhận từ Đội ngũ Quản lý Tài trợ Open for Business sau khi đơn đăng ký của quý vị đã được nộp. Nếu không thể tìm thấy email xác nhận, vui lòng kiểm tra thư mục spam hoặc thư rác của bạn.

Nếu quý vị không thể tìm thấy email xác nhận trong thư mục spam hoặc thư rác của mình, hãy quay lại đơn đăng ký của quý vị và xác nhận rằng quý vị đã nhấp vào nút “Gửi”.

Nếu quý vị xác minh là quý vị đã nhấp vào nút “Submit” (Gửi) trên đơn đăng ký và không nhận được email xác nhận, thì quý vị có thể [gửi yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật](#).

Đội ngũ quản lý tài trợ tại Greater Houston Community Foundation sẽ liên hệ với quý vị nếu có bất kỳ câu hỏi nào về đơn đăng ký của quý vị. <https://houstonequityfund.org/wells-fargo-open-for-business-grant-opportunity-vietnamese/>

**Liệu tôi có được biết tại sao đơn đăng ký Vòng 1 hoặc Vòng 2 của tôi bị từ chối không?**

Không. Với số lượng lớn đơn đăng ký, chúng tôi không thể cung cấp phản hồi cụ thể cho đương đơn tại sao đơn đăng ký của họ bị từ chối.

Chúng tôi khuyên nên tải xuống bản sao của đơn đăng ký Vòng 1 và/hoặc Vòng 2 để xem xét cùng với các tài liệu của chương trình để tìm cách cải thiện đơn đăng ký của mình. Các nguồn bổ sung có sẵn cho đương đơn thông qua các buổi thông tin trực tiếp và trực tuyến. Vui lòng truy cập [trang web của Houston Equity Fund's website](#) để biết toàn bộ lịch trình.